

Языковая политика современной Мексики

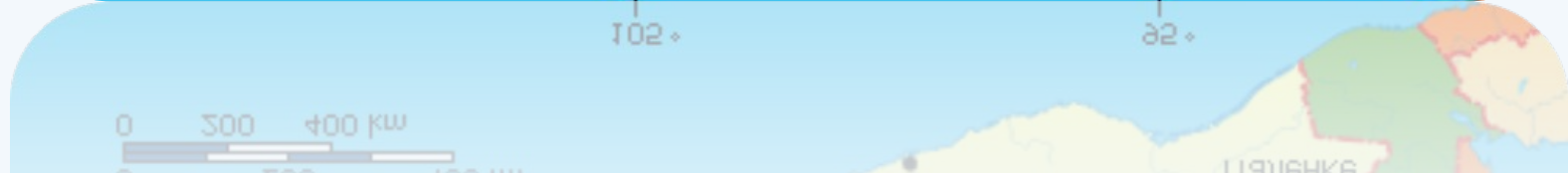
Выполнила студентка 5-го курса

Группы 552

Меметова Зера







Население Мексики





Náhuatl	2,563,000
Maya	1,490,000
Zapoteco (Diidzaj)	785,000
Mixteco (ñuu savi)	764,000
Otomí (ñahñu)	566,000
Tzeltal (k'op)	547,000
Tzotzil or (batzil k'op)	514,000
Totonaca (tachihuiin)	410,000
Mazateco (ha shuta enima)	339,000
Chol	274,000
Mazahua (jñatio)	254,000
Huasteco (tének)	247,000



69

Панамериканские черты

- *seseo* – неразличение межзубного [q] и щелевого [s]

*слова caza «охота» и casa «дом» произносятся с одинаковым
ще левым звуком [s];*

- стирание оппозиции форм *vosotros-ustedes* и предпочтение (за исключением штата Чьяпас, где употребляется местоимение *vos*) формы третьего лица множественного числа *ustedes* при обращении к собеседникам, к каждому из которых обращаются на *tú*.

Население Мексики

Потомки

европейцев, 15%



По данным на 2010 год.

Фонетические особенности, возникшие под влиянием индейских языков

- Существование фонемы \check{s} (небная, фрикативная, глухая).
- Существование звука \hat{s} (глухая, зубноальвеолярная аффриката).
- Взрывное соединение $t + l$.
- Потеря безударных и даже ударных гласных.
- Растянутое произношение $/s/$, особенно в конце слова.



Грамматические особенности

- Суффикс – *eco*.
- Использование уменьшительных суффиксов.
- Употребление возвратных форм глагола.
- Излишнее употребление притяжательных форм.



В лексическом плане среди индихенизмов большую часть составляют названия овощей и фруктов, мебели и орудий труда.

Например, **pozole** (блюдо из кукурузы), **jícara** (расписная миска), **turush** (посуда племен майя) и т.д.

Заимствования из английского:

- **shorts** (англ. **shorts**) – шорты (вместо кастильского *pantalón corto*);
- rentar** (англ. **rent**) — снимать/сдавать внаём (вместо кастильского *alquilar*);
- checar** (англ. **check**) – проверять, выяснять (вместо кастильского *investigar*);
- lunch** (англ. **lunch**) – полдник, обед (вместо кастильского *almuerzo*) и т.п.



Наиболее популярные выражения в Мексике:

- buey — аналог испанского разговорного обращения tío: «Buey ¡espera!»;
- ¡a poso! – «да ну!», как естественная реакция на новую информацию:
- ¡no mames! — «да ладно!», схожее с предыдущим выражением: «¡No mames buey, como puede ser posible!»
- ¡a huevo! – аналог американского разговорного восклицания «yes!», «uh!» (русское просторечное «йуху!»), употребляемое мексиканцами в радостных ситуациях: «¡No hay clases mañana! ¡A huevo!»;
- chin – употребление которого совпадает с употреблением русскими слова «черт»: «Chin, vamos a llegar tarde por el tráfico...»

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ

